|  |  |
| --- | --- |
| الاتحـــاد الدولــــي للاتصــــالات | sigleITU |

|  |
| --- |
| *مكتب الاتصالات الراديوية (فاكس مباشر رقم (+41 22 730 57 85* |

|  |  |
| --- | --- |
| **الرسالة الإدارية المعممة CACE/578** | 13 يوليو 2012 |

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين إليه  
المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية  
والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى القطاع

**الموضوع: ل‍جنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية (إدارة الطيف)**

**- اقتراح اعتماد مشروع توصية جديدة واحدة لقطاع الاتصالات الراديوية ومشاريع مراجعة 5 توصيات لقطاع الاتصالات الراديوية وال‍موافقة عليها في نفس الوقت بال‍مراسلة وفقاً للفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-6 (إجراء الاعتماد وال‍موافقة في نفس الوقت بال‍مراسلة)**

**- اقتراح إلغاء 3 توصيات لقطاع الاتصالات الراديوية**

قررت لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية في اجتماعها المنعقد في 14 يونيو 2012 أن تلتمس اعتماد مشروع توصية جديدة واحدة ومشاريع مراجعة 5 توصيات عن طريق المراسلة (الفقرة 3.2.10 من القرار ITU‑R 1‑6) وقررت كذلك تطبيق إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت عن طريق المراسلة (PSAA) (الفقرة 3.10 من القرار ITU‑R 1‑6). ويرد في الملحق 1 عناوين وملخصات مشاريع التوصيات. وعلاوة على ذلك، اقترحت لجنة الدراسات إلغاء 3 توصيات مبينة في الملحق 2.

وتمتد فترة النظر لمدة شهرين تنتهي في 13 سبتمبر 2012. وإذا لم ترد أي اعتراضات من الدول الأعضاء خلال هذه الفترة فإن مشاريع التوصيات تعتبر قد اعتمدتها لجنة الدراسات 1. وعلاوة على ذلك، ولما كان قد تم اتباع إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت عن طريق المراسلة، فإن مشاريع التوصيات ستعتبر أيضاً بحكم الموافق عليها.

ويُطلب من أي دولة عضو تعترض على اعتماد مشروع توصية أن تخبر المدير ورئيس لجنة الدراسات بأسباب اعتراضها.

وبعد المهلة المحددة أعلاه، ستعلن نتائج هذا الإجراء في رسالة إدارية معممة وستنشر التوصيات التي تمت الموافقة عليها في أقرب وقت ممكن (انظر <http://www.itu.int/pub/R-REC>).

ويرجى من أي منظمة عضو في الاتحاد تعلم بوجود براءة اختراع لديها أو لدى غيرها تغطي كلياً أو جزئياً بعض عناصر مشاريع التوصيات المذكورة في هذه الرسالة أو أحدها أن تبلغ الأمانة بهذه المعلومات بأسرع ما يمكن. ويمكن الاطلاع على السياسة المشتركة للبراءات "ITU‑T/ITU‑R/ISO/IEC" في الموقع الإلكتروني: [http://www.itu.int/ITU‑T/dbase/patent/patent-policy.html](http://www.itu.int/ITU-T/dbase/patent/patent-policy.html).

فرانسوا رانسي  
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

**الملحق 1:** عناوين وملخصات مشاريع التوصيات

**الملحق 2:** التوصيات المقترح إلغاؤها

**الوثائق:** الوثائق 1/22(Rev.1) و1/28(Rev.1) و1/30(Rev.1) و1/32(Rev.1) و1/33(Rev.1) و1/39(Rev.1)

وتتاح هذه الوثائق في نسق إلكتروني في الموقع التالي: <http://www.itu.int/md/R12-SG01-C/en>

**التوزيع**:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية

- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية

- الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع الاتصالات الراديوية

- رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية ونوابهم

- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه

- أعضاء لجنة لوائح الراديو

- الأمين العام للاتحاد ومدير مكتب تقييس الاتصالات ومدير مكتب تنمية الاتصالات

ال‍ملحـق 1

عناوين وملخصات مشاريع التوصيات

مشروع التوصية الجديدة ITU-R SM.[INDUCTIVE\_SYS] الوثيقة [1/30(Rev.1)](http://www.itu.int/md/R12-SG01-C-0030/en)

حساب مسافة الحماية بين الأنظمة الحثية   
وخدمات الاتصالات الراديوية التي تستعمل ترددات تحت MHz 30

تتناول هذه التوصية التوافق بين الأنظمة الحثية العاملة على ترددات تحت MHz 30 وخدمات الاتصالات الراديوية الحالية وتقدم ملخصاً لإجراءات واضحة لحساب مسافة الحماية من أجل حماية خدمات الاتصالات الراديوية من التداخل الناتج عن الأنظمة الحثية.

مشروع مراجعة التوصية ITU-R SM.1603 الوثيقة [1/22(Rev.1)](http://www.itu.int/md/R12-SG01-C-0022/en)

إعادة توزيع الطيف كطريقة للإدارة الوطنية للطيف

أعدت التوصية ITU-R SM.1603 في 2003 استجابة للمسألة ITU-R 216/1.

وتواصلت الدراسات بموجب هذه المسألة وحدد عام 2012 موعداً نهائياً للانتهاء من هذه الدراسات.

ويقترح مشروع مراجعة التوصية ITU‑R SM.1603 إضافة مجال التطبيق وعرض بعض التجارب في مجال إعادة توزيع الطيف على سبيل التوضيح وتحسين النص.

مشروع مراجعة التوصية ITU-R SM.1047-1 الوثيقة [1/28(Rev.1)](http://www.itu.int/md/R12-SG01-C-0028/en)

الإدارة الوطنية للطيف

روجعت التوصية ITU‑R SM.1047‑1 في 2001 وأصبحت الآن، بعد مرور عشر سنوات، بحاجة إلى المراجعة لإظهار المستجدات.

ويقترح مشروع مراجعة التوصية ITU-R SM.1047-1 إضافة مجال التطبيق وتحديث النص لتحسين البنود التي سينظر فيها فيما يتعلق بإدارة الطيف في الجزء " *توصي*".

مشروع مراجعة التوصية ITU-R SM.1600 الوثيقة [1/32(Rev.1)](http://www.itu.int/md/R12-SG01-C-0032/en)

التحديد التقني للإشارات الرقمية

إن هذا المشروع المكتمل لمراجعة التوصية ITU-R SM.1600 ضروري لتكييف المحتوى مع التطورات الأخيرة في مجال التحديد التقني للإشارات الرقمية.

مشروع مراجعة التوصية ITU-R SM.1753-1 الوثيقة [1/33(Rev.1)](http://www.itu.int/md/R12-SG01-C-0033/en)

طرائق قياس الضوضاء الراديوية

باستثناء بعض التعديلات الطفيفة، يقترح في مشروع مراجعة التوصية ITU-R SM.1753-1 إضافة طرائق جديدة لانتقاء الترددات والتعرف على الإرسالات المرغوبة عند تحليل بيانات قياس الضوضاء. وطورت البلدان التي تقوم حالياً بقياس الضوضاء الراديوية الطرائق الجديدة. واستناداً إلى البيانات التي استلمتها فرقة العمل 1C من فرق العمل الأخرى التابعة للاتحاد، أضيفت توضيحات إضافية لبعض العمليات الموصوفة في التوصية يمكن أن تساعد في فهم العملية المعقدة لقياس الضوضاء الراديوية وتقييمها.

مشروع مراجعة التوصية ITU-R SM.329-11 الوثيقة [1/39(Rev.1)](http://www.itu.int/md/R12-SG01-C-0039/en)

الإرسالات غير المطلوبة في مجالات البث الهامشي

في يناير 2011، وافق المؤتمر الأوروبي لإدارات البريد والاتصالات على مراجعة التوصية 74-01 للجنة الأوروبية للاتصالات الراديوية (ERC) بشأن "الإرسالات غير المطلوبة في مجالات البث الهامشي". ويشمل هذا التحديث مراجعة الحدود المطبقة على الأنظمة اللاسلكية عريضة النطاق وبعض تطبيقات الرادار.

وتقابل الحدود المبينة في التوصية 74-01 حدود الفئة B الواردة في التوصية ITU-R SM.329-11.

ويقترح مشروع مراجعة هذه التوصية تحديث حدود الفئة B كما ترد في الجدول 3 من الفقرة 3.4 في التوصية ITU‑R SM.329‑11.

ال‍ملحـق 2

(المصدر: الوثيقة [1/36](http://www.itu.int/md/R12-SG01-C-0036/en))

التوصيات المقترح إلغاؤها

|  |  |
| --- | --- |
| **توصية قطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R)** | **العنوان** |
| [SM.1052](http://www.itu.int/rec/R-REC-SM.1052/en) | تعرف هوية المحطات الراديوية أوتوماتياً |
| [SM.1267](http://www.itu.int/rec/R-REC-SM.1267/en) | جمع ونشر بيانات المراقبة للمساعدة في تخصيص الترددات للأنظمة الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض |
| [SM.1752](http://www.itu.int/rec/R-REC-SM.1752/en) | حدود البث غير المرغوب فيه في ظروف الفضاء الحر |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_